

A dark theater stage with several spotlights hanging from the ceiling, casting beams of light. In the background, a tall ladder is visible against the wall. The overall atmosphere is dramatic and focused.

KONSTANTÍN STANISLÁVSKI

**O TRABALHO  
DO ATOR** DIÁRIO DE  
UM ALUNO

martins fontes  
selo martins

## Resumo de O Trabalho do Ator. Diário de Um Aluno

O “sistema” de Stanislávski domina a formação do ator no Ocidente desde que seus escritos foram traduzidos para o inglês nas décadas de 1920 e 1930. Sua tentativa sistemática de delinear uma técnica psicofísica revolucionou sozinha os paradigmas da arte dramática.

Até hoje, leitores e alunos tinham de se digladiar com versões em inglês imprecisas, enganosas e de leitura difícil. Algumas traduções equivocadas provocaram profundas distorções na maneira como seu sistema foi interpretado e ensinado.

Por fim, Jean Benedetti conseguiu traduzir o imenso manual de Stanislávski num texto vivaz, fascinante e preciso em inglês. Manteve-se fiel às intenções originais do autor, voltando a reunir os dois livros anteriormente conhecidos como A preparação do ator e A construção da personagem num só volume, e num estilo coloquial e de fácil leitura para os atores de hoje.

O resultado é uma contribuição importantíssima para o teatro e um belo serviço prestado a um dos grandes inovadores do século XX.

[Acesse aqui a versão completa deste livro](#)